

V Bruseli 7. októbra 2025
(OR. en)

13648/25
ADD 1

Medziinštitucionálny spis:
2020/0100 (COD)

ECOFIN 1310
CLIMA 410
FIN 1165
ENV 966
ENER 502
COMPET 981
CADREFIN 243
CODEC 1470
ECB
EIB

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	6. októbra 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 623 annex
Predmet:	PRÍLOHY k SPRÁVE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE o vykonávaní úverového nástroja pre verejný sektor v rámci Mechanizmu spravodlivej transformácie v roku 2025 v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) 2021/1229

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 623 annex.

Príloha: COM(2025) 623 annex



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 6. 10. 2025
COM(2025) 623 final

ANNEXES 1 to 4

PRÍLOHY

k

SPRÁVE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE

o vykonávaní úverového nástroja pre verejný sektor v rámci Mechanizmu spravodlivej transformácie v roku 2025 v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) 2021/1229

Príloha1: Zhrnutie hodnotenia návrhov doručených v rámci výzvy na predkladanie návrhov týkajúcej sa úverového nástroja pre verejný sektor

Termín na predloženie návrhov	Počet predložených návrhov	Počet prípustných a oprávnených návrhov	Počet návrhov vybraných na financovanie Komisiou	Počet vybraných návrhov, ktorým EIB alebo jej sprostredkovatelia udelili úver	Poznámky
19. októbra 2022	3	1 (CZ)	1 (CZ)	0	Návrh CZ bol stiahnutý žiadateľom a znovu predložený 20. septembra 2023 (4. termín na predloženie návrhov).
19. januára 2023	1	0	0	0	–
19. apríla 2023	4	3 (EL, NL, SE)	2 (EL, SE)	2 (EL, SE)	Dohoda o grante bola podpísaná v prípade návrhov EL a SE. Projekty sa realizujú. Návrh NL nespĺňal dve kritériá na vyhodnotenie návrhov, bol však úspešne znovu predložený 20. septembra 2023 (4. termín na predloženie návrhov).
20. septembra 2023	15	5 (CZ, FR, NL)	5 (CZ, FR, NL)	5 (FR)	Na financovanie Komisiou bol vybraný návrh CZ a po dva návrhy FR a NL. Všetky dohody o pôžičkách a grantoch boli podpísané, projekty sa realizujú.
19. januára 2024	6	6 (CZ, FR, PL)	5 (CZ, FR, PL)	1 (CZ, PL)	Na financovanie Komisiou boli vybrané dva návrhy CZ. V prípade jedného návrhu CZ prijímateľ zrušil prípravu dohody o grante z dôvodu iných dostupných zdrojov financovania. V prípade druhého projektu boli dohody o úvere a grante podpísané v júni 2025. Na financovanie Komisiou bol vybraný jeden návrh PL, ale prijímateľ zrušil prípravu dohody o grante.

					Na financovanie Komisiou boli vybrané dva návrhy FR, ktoré sa uviedli do rezervného zoznamu z dôvodu nedostatočných zvyšných zdrojov v rámci národných pridelených rozpočtových prostriedkov FR. Jeden návrh FR nespĺňal dve kritériá na vyhodnotenie návrhov.
17. apríla 2024	8	7 (CZ, IE)	6 (CZ)	1 (CZ)	Na financovanie Komisiou bolo vybraných päť návrhov CZ a prebieha proces podpisovania úveru s finančným sprostredkovateľom Európskej investičnej banky. EIB neskôr zamietla úver na jeden z projektov, čím sa tento projekt stal neoprávneným na poskytnutie grantu, a preto bola príprava dohody o grante zrušená. Na financovanie Komisiou bol vybraný jeden návrh CZ a s EIB bol podpísaný úver. Dohoda o grante bola podpísaná a projekt sa dokončí v roku 2025. Návrh IE nespĺňal jedno kritérium na vyhodnotenie návrhov.
19. septembra 2024	7	6 (CZ, ES, IE)	4 (CZ, ES)	1 (ES)	Tri návrhy CZ čakajú na podpis úveru EIB. Dohoda o grante ES bola podpísaná v júni 2025 a projekt sa realizuje.
16. januára 2025	2	1 (CZ, LV)	1 (CZ)	0	Návrh LV nesplnil jedno kritérium na vyhodnotenie návrhov. Návrh CZ čaká na podpis úveru s finančným sprostredkovateľom EIB.
15. apríla 2025	3	3 (CZ, IE)	2 (CZ)	0	Návrh IE nesplnil jedno kritérium na vyhodnotenie návrhov. Jeden návrh CZ čaká na podpis úveru s finančným sprostredkovateľom EIB. Jeden návrh CZ čaká na podpis úveru EIB.

Príloha 2: Projekty financované z úverového nástroja pre verejný sektor

Zoznam vybraných projektov úverového nástroja pre verejný sektor (s podpísanými dohodami o grante)

	Termín na predloženie návrhov	Región/územie	Opis projektu	Sektor	Rozpočet	Druh úveru	Odhadované zníženie emisií CO ₂ (t/rok)	Odhadovaný počet vytvorených pracovných miest	Odhadovaný počet oslovených osôb
CZ	20. septembra 2023	Moravsko-sliezsky kraj	Názov projektu: Koncertná sála Ostrava Cieľom projektu je výstavba Koncertnej sály Ostrava s akustikou svetovej úrovne a kapacitou až 1 300 miest. Tento projekt podporí rozvoj kultúrnej infraštruktúry a prispeje k oživeniu Ostravy, bývalého banského mesta, v ktorom sa stále drží tradičná výroba ocele. Vytvorenie nového kultúrneho priestoru posilní prítiažlivosť mesta pre obyvateľov aj návštevníkov. Podporia sa tým širšie plány regiónu zamerané na jeho sociálno-ekonomickú transformáciu.	Mestská infraštruktúra, obnova a regenerácia miest, energetická účinnosť	Celkové náklady: 115,5 milióna EUR (100 %) Úver EIB: 84 miliónov EUR (73 %) Grant z úverového nástroja pre verejný sektor: 21 miliónov EUR (18 %) Vlastné financovanie: 10,5 milióna EUR (9 %)	Samostatný projekt (investičný úver)	Neuplatňuje sa.	32	151 200

CZ	17. apríla 2024	Ústí nad Labem	Názov projektu: modernizácia vybraných častí železničnej infraštruktúry v Ústeckom kraji Cieľom projektu je rekonštrukcia týchto troch úsekov železničnej infraštruktúry: • železničná trať v Litoměřiciach vrátane výstavby protihlukových stien a estakády v Libochovanoch, • železničný most v Ústí nad Labem, • železničný most v Tepliciach. Projektom sa pomôže zabezpečiť prevádzkyschopnosť kľúčových železničných tratí pre dennú dochádzku do zamestnania v Ústeckom kraji. Zvýši sa kvalita a bezpečnosť osobnej aj nákladnej železničnej dopravy a zároveň sa zníži hlukové znečistenie spôsobené železničnou dopravou o 4 až 6 decibelov.	Udržateľná mobilita	Celkové náklady: 12,4 milióna EUR (100 %) Úver EIB: 9,4 milióna EUR (76 %) Grant z úverového nástroja pre verejný sektor: 1,6 milióna EUR (13 %) Vlastné financovanie: 1,4 milióna EUR (11 %)	Samostatný projekt (investičný úver)	Neuplatňuje sa.	0	165 860
----	-----------------	----------------	---	---------------------	---	--------------------------------------	-----------------	---	---------

SE	19. apríla 2023	Västerbotten	Názov projektu: Udržateľné a cenovo dostupné bývanie pre nový zelený priemysel a spoločnosť (SHERIS) Projekt je zameraný na riešenie potreby bývania v obci Skellefteå prostredníctvom podpory výstavby siedmich bytových domov približne so 750 energeticky efektívnymi, cenovo dostupnými obytými jednotkami. Program bývania bude zameraný najmä na prichádzajúcich pracovníkov novej gigatovárne na akumulátory Northvolt, ako aj na študentov, utečencov a osoby s nízkym príjmom alebo špeciálnymi potrebami.	Bývanie, energetická účinnosť	Celkové náklady: 141,8 milióna EUR (100 %) Úver EIB: 71 miliónov EUR (50 %) Grant z úverového nástroja pre verejný sektor: 10,6 milióna EUR (7 %) Vlastné financovanie: 60,2 milióna EUR (43 %)	Rámcový úver (úverová schéma)	Neuplatňuje sa.	1000	44 000
FR	20. septembra 2023	Pays de la Loire	Názov projektu: Infraštruktúry udržateľnej mobility pre nízkoemisné a kvalitatívne služby (SMILES) Projekt tvorí zlepšenie udržateľnej dopravnej infraštruktúry v Nantes prostredníctvom:	Udržateľná mobilita	Celkové náklady: 405 miliónov EUR (100 %) Úver EIB: 200 mil. EUR (50 %)	Samostatný projekt (investičný úver)	21 000	106	1 672 420

			• modernizácie a renovácie troch električkových tratí, • obnovy vozového parku električiek (46 nových vozidiel), • výstavby technického a operačného centra a multimodálneho prenosového/výmenného uzla, • vybudovania 38 km cyklistických trás. Výsledkom projektu bude zlepšenie fungovania a kvality električkovej siete, rozvoj intermodálnosti, diverzifikácia ponuky verejnej dopravy a zníženie preťaženia ciest.		Grant z úverového nástroja pre verejný sektor: 30 miliónov EUR (7 %) Vlastné financovanie: 175 miliónov EUR (43 %)				
FR	19. apríla 2023	Hauts de France	Názov projektu: Zoznam minimálneho vybavenia v rámci zelenej mobility (Greenmo) Projekt bude zameraný na rôzne časti infraštruktúry verejnej dopravy v metropolitnej oblasti Lille. Zahŕňa modernizáciu električkovej siete prostredníctvom výmeny 30 električiek, zavedenie 42 autobusov na vodíkový pohon a zlepšenie nástupíšť,	Udržateľná mobilita	Celkové náklady: 420,5 milióna EUR (100 %) Úver EIB: 210 miliónov EUR (50 %) Grant z úverového nástroja pre verejný sektor:	Samostatný projekt (investičný úver)	90 155	4 332	1 182 250

			vozovní a dalších súvisiacich dopravných zariadení. Takisto sa ním podporí rozvoj ambiciózneho plánu pre cyklistov a súvisiacej infraštruktúry na zvýšenie bezpečnosti cyklistov.		31,5 milióna EUR (7 %) Vlastné financovanie: 179 miliónov EUR (43 %)				
FR	19. apríla 2023	Provencalsko-Alpy-Azúrové pobrežie	Názov projektu: Projekt predĺženia električkovej trate v Marseille (ETNS1) Cieľom projektu je: • predĺženie severojužnej električkovej trate v Marseille o 6,2 km, • výstavba skladov, budov údržby a technických budov pre železničné koľajové vozidlá, • vykonanie terénnych úprav v okolí infraštruktúry a nových električkových zastávok. Projektom sa zlepší výkonnosť a kvalita električkovej siete v Marseille, posilní sa kvalita a rozmanitosť služieb verejnej dopravy v tejto oblasti, ponúkne sa alternatíva k súkromným autám, podporí sa bezmotorová mobilita a zmena správania miestnych a regionálnych občanov	Udržateľná mobilita	Celkové náklady: 320 miliónov EUR (100 %) Úver EIB: 100 miliónov EUR (31 %) Grant z úverového nástroja pre verejný sektor: 15 miliónov EUR (5 %) Vlastné financovanie: 205 miliónov EUR (64 %)	Samostatný projekt (investičný úver)	16 000	75	84 800

			smerom k udržateľnejšej mestskej mobilite.						
EL	19. apríla 2023	Západné Macedónsko	Názov projektu: Sociálnoekonomická transformácia západného Macedónska V projekte sa spája 15 projektov v šiestich obciach (Argos Orestikou, Kozani, Kastoria, Florina, Eordaia a Kastoria), ktoré sa týkajú oblastí: • 8 – energetická efektívnosť • 1 – cestná infraštruktúra • 2 – zdravotná starostlivosť • 1 – kultúra • 1 – cestovný ruch	Energetická účinnosť, energia z obnoviteľných zdrojov, verejnoprospešné služby, sociálna infraštruktúra, zdravotníctvo, doprava, cestná doprava	Celkové náklady: 80,5 milióna EUR (100 %) Úver EIB: 58 miliónov EUR (72 %) Grant z úverového nástroja pre verejný sektor: 14,5 milióna EUR (18 %) Vlastné financovanie: 8 miliónov EUR (10 %)	Rámcový úver (úverová schéma)	8 650	200	150 000
NL	19. apríla 2023	Zuid-Limburg	Názov projektu: Rozšírenie hlavného plánu projektu Mijnwater, fáza 1 Projektom sa podporí holandský dodávateľ zelenej energie Mijnwater pri vývoji jeho inovatívnej siete vykurovania a chladenia	Udržateľné centralizované zásobovanie teplom a chladom	Celkové náklady: 176 miliónov EUR Úver EIB: 90 miliónov EUR (51 %) Grant z úverového	Samostatný projekt (investičný úver)	42 500	10	Neuplatňuje sa.

			piatej generácie v oblasti Zuid-Limburg.		nástroja pre verejný sektor: 13,5 milióna EUR (8 %)				
					Vlastné financovanie: 72,5 milióna EUR (41 %)				
ES	19. septembra 2024	Galícia	Názov projektu: PROYECTO CHUAC (Centro Hospitalario Universitario A Coruña) V rámci projektu sa rozšíri a zmodernizuje verejná nemocnica Centro Hospitalario Universitario A Coruña (nová nemocnica CHUAC) výstavbou nových budov a rekonštrukciou existujúcich budov podľa súčasných noriem energetickej účinnosti a modernizáciou jej zdravotníckych zariadení a vybavenia.	Sociálna infraštruktúra, zdravotníctvo	Celkové náklady: 600 miliónov EUR Požadovaný úver EIB: 450 miliónov EUR (75 %) Požadovaný grant z úverového nástroja pre verejný sektor: 59,3 milióna EUR (10 %) Vlastné financovanie: 90,7 milióna EUR (15 %)	Samostatný projekt (investičný úver)	Neuplatňuje sa.	6 140	548 501

CZ	19. januára 2024	Ústí nad Labem	Názov projektu: Realizácia opatrení na úsporu energie – núdzová obnova verejného osvetlenia a výstavba zariadení pre vodičov autobusov Prvým projektom je rekonštrukcia verejného osvetlenia, ktorá zahŕňa približne 6 000 LED svietidiel v meste Ústí nad Labem, ktoré nahradia zastarané a energeticky náročné sodíkové svietidlá. Druhým projektom je výstavba energeticky hospodárnej budovy pre vodičov verejnej dopravy – konkrétne pre trolejbusovú trakciu, ktorá nahradí energeticky náročnú a prevádzkovo nevyhovujúcu existujúcu budovu slúžiacu vodičom autobusov.	Úspora energie, udržateľná infraštruktúra	Celkové náklady: 3,4 milióna EUR Úver EIB: 1,7 milióna EUR Grant z úverového nástroja pre verejný sektor: 0,42 milióna EUR Vlastné financovanie: 342 324 EUR	Samostatný projekt (sprostredkovaný úver)	851	Neuplatňuje sa.	Neuplatňuje sa.
Spolu za financované projekty					Celkové náklady: 2 275 miliónov EUR (100 %) Úver EIB: 1 274 miliónov EUR (56 %) Grant z úverového nástroja pre verejný sektor: 198 miliónov EUR (9 %)		179 156	11 895	4 004 776

	Vlastné financovanie: 802,7 milióna EUR (35 %)			
--	--	--	--	--

Príloha 3: Kľúčové ukazovatele výkonnosti

Agregované na úrovni EÚ, len pre projekty s podpísanými dohodami o grante. Ukazovatele a štruktúra podávania správ vychádzajú z prílohy II k nariadeniu o úverovom nástroji pre verejný sektor.

Kľúčový ukazovateľ výkonnosti		
1. Objem udelených grantov	198 miliónov EUR	
2. Objem podpísaných úverov	1 274 miliónov EUR	
2.1. Individuálne úvery	1 145 miliónov EUR	
2.2. Úverové schémy	129 miliónov EUR	
3. Celková suma zmobilizovaných investícií rozdelená podľa:	2 275 miliónov EUR	
3.1. Objemu zmobilizovaných súkromných finančných prostriedkov	0 EUR	
3.2. Objemu zmobilizovaných verejných finančných prostriedkov	2 275 miliónov EUR	
4. Počet projektov, ktoré dostávajú podporu, rozčlenený podľa	10	
4.1. Krajina	CZ	3
	EL	1
	ES	1
	FR	3

	NL	1
	SE	1
4.2. Región NUTS 2	Galícia	1
	Hauts de France	1
	Moravskosliezsky kraj	1
	Pays de la Loire	1
	Provence-Alpes-Côte d'Azur	1
	Ústecký kraj	2
	Västerbotten	1
	Západné Macedónsko	1
	Zuid-Limburg	1
4.3. Podporeného územia zapojeného do spravodlivej transformácie	A Coruña	1
	Bouches du Rhone	1
	Hauts de France	1
	Moravskosliezsky kraj	1
	Pays de la Loire	1
	Ústecký kraj	2
	Västerbotten	1

	Západné Macedónsko	1
	Zuid-Limburg	1
5. Počet projektov financovaných z nástroja	10	
6. Počet projektov podľa sektora	6.1. Doprava	3
	6.2. Sociálna infraštruktúra	2
	6.3. Verejnoprospešné služby (voda, odpadová voda, diaľkové vykurovanie, energia, nakladanie s odpadmi)	1
	6.4. Priama podpora na uľahčenie transformácie ku klimatickej neutralite (energia z obnoviteľných zdrojov, dekarbonizácia, energetická efektívnosť)	1
	6.5. Environmentálne ciele	1
	6.6. Mestská infraštruktúra a bývanie	2
	6.7. Ostatné	0
7. Zníženie emisií skleníkových plynov, ak je to relevantné	179 156 t/rok	
8. Vytváranie pracovných miest, ak je to relevantné	Spolu	11 895
	Ženy	5 875
	Muži	5 880
	Nebinárne osoby:	140

Príloha 4: Zoznam poradenských úloh v rámci úverového nástroja pre verejný sektor vykonaných prostredníctvom Poradenského centra InvestEU

Krajina	Názov úlohy	Pokrok	Typ podpory
Írsko	Úverové a projektové poradenstvo pre univerzitu v Maynooth (úverový nástroj pre verejný sektor)	Začaté	Projektové poradenstvo
Bulharsko	Poradenstvo v rámci úverového nástroja pre verejný sektor pre spoločnosť Maritsa Iztok Complex	Schválené	Projektové poradenstvo
EÚ27	Poradenstvo v rámci úverového nástroja pre verejný sektor – horizontálne činnosti	Začaté	Projektové poradenstvo
Rumunsko	Obec Ploješť – podpora z úverového nástroja pre verejný sektor (podprojekt)	Schválené	Budovanie kapacít a výmena poznatkov
Francúzsko	Mulhouse – odpadové teplo	Začaté	Projektové poradenstvo
Grécko/Cyprus	Pracovný plán v rámci úverového nástroja pre verejný sektor (Grécko a Cyprus) – horizontálne činnosti	Schválené	Projektové poradenstvo
Francúzsko	SLNPCA	Schválené	Projektové poradenstvo
Grécko	Podpora realizácie dekarbonizácie dodávok elektrickej energie v ostrovných regiónoch zapojených do spravodlivej transformácie v Grécku	Schválené	Budovanie kapacít a výmena poznatkov
Česko	Podpora z úverového nástroja pre verejný sektor pre Ústí nad Labem, Česko	Schválené	Budovanie kapacít a výmena poznatkov
Rumunsko	Finančný model skupiny Electrica	Schválené	Budovanie kapacít a výmena poznatkov
Španielsko	Úverový nástroj pre verejný sektor – podpora energetickej transformácie dopravnej infraštruktúry v Campo de Gibraltar	Schválené	Projektové poradenstvo
Španielsko	Podpora z úverového nástroja pre verejný sektor pre nemocnicu A Coruna, Španielsko	Dokončené	Projektové poradenstvo
Francúzsko	Metropolitná železnica Lille	Začaté	Projektové poradenstvo
Francúzsko	Dikwe – modrá energia	Začaté	Projektové poradenstvo
Bulharsko	Transformácia spoločnosti Maritsa Iztok Complex	Dokončené	Projektové poradenstvo
Francúzsko	EduRenov – Finančné poradenstvo pre miestne orgány verejnej správy	Schválené	Budovanie kapacít a výmena poznatkov
Rumunsko	Úverový nástroj pre verejný sektor – Mechanizmus spravodlivej transformácie Rumunsko	Schválené	Politika, stratégia a rozvoj trhu (Upstream)
Francúzsko	Základné školy v Marseille	Začaté	Projektové poradenstvo
Francúzsko	Plán spravodlivej transformácie územia pre región AURA (poradenstvo týkajúce sa osvetlenia)	Schválené	Budovanie kapacít a výmena poznatkov
Česko	Úverový nástroj pre verejný sektor – SVS – severočeská vodná infraštruktúra	V procese schvaľovania	Budovanie kapacít a výmena poznatkov

Slovensko	Podpora žiadosti o grant z úverového nástroja pre verejný sektor pre Banskobystrický kraj	V procese schvaľovania	Budovanie kapacít a výmena poznatkov
Slovensko	Podpora žiadosti o grant z úverového nástroja pre verejný sektor pre mesto Košice, Slovensko	V procese schvaľovania	Budovanie kapacít a výmena poznatkov
Grécko/Cyprus	Odborníci na úverový nástroj pre verejný sektor, Grécko a Cyprus	Začaté	Budovanie kapacít a výmena poznatkov